

**Porozumienie o współpracy  
pomiędzy Polską Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości  
oraz  
Ukraińskim Funduszem Wspierania Przedsiębiorczości**

Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości i Ukraiński Fundusz Wspierania  
Przedsiębiorczości

zwane dalej Stronami

biorąc pod uwagę znaczenie współpracy gospodarczej, stymulowania rozwoju relacji rynkowych, kształtowania oraz nasycenia rynku towarami i usługami,

w celu nadania nowego impulsu dwustronnej współpracy pomiędzy Rzeczpospolitą Polską oraz Ukrainą, na zasadzie równych praw i obopólnych korzyści, uzgodniły co następuje:

**Artykuł 1**

Strony będą prowadzić współpracę w dziedzinie promocji przedsiębiorczości zgodnie z ustawodawstwem państw obu Stron i w ramach swoich kompetencji.

Strony będą wspierać rozwój obopólnie korzystnych stosunków gospodarczych i partnerskich pomiędzy instytucjami działającymi na rzecz rozwoju przedsiębiorczości w Polsce i na Ukrainie, a także podmiotami małej i średniej przedsiębiorczości państw Stron.

**Artykuł 2**

1. W celu realizacji obopólnie korzystnej współpracy Strony będą wymieniać się doświadczeniami i najlepszymi praktykami w zakresie:

- a) rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw,
- b) eksportu towarów i usług,
- c) rozwoju regionalnego,
- d) wykorzystania nowych technik i technologii,
- e) tworzenia nowych miejsc pracy,
- f) przeciwdziałania bezrobociu i rozwoju zasobów ludzkich,
- g) zapewnienia warunków wolnego dostępu do rynku nowych podmiotów, prowadzących działalność gospodarczą,
- h) finansowo-kredytowego oraz inwestycyjnego wspierania małej i średniej przedsiębiorczości.

2. Strony będą udostępniać informacje dotyczące ustawodawstwa państw obu Stron, w zakresie wspierania małych i średnich przedsiębiorstw, jak również wymieniać się innymi materiałami informacyjnymi, będącymi przedmiotem zainteresowania obu Stron, w szczególności o strukturach i organizacjach, współpracujących z podmiotami małej i średniej przedsiębiorczości w kwestii regulacji i kontroli, opodatkowania, kredytowania, konsultowania itp.

3. Strony będą upowszechniać wyniki badań i osiągnięcia w dziedzinach będących przedmiotem współpracy Stron za pośrednictwem różnorodnych publikacji.

### **Artykuł 3**

Strony będą wymieniać się informacjami z dziedziny transferu innowacji i technologii.

### **Artykuł 4**

Strony będą zajmować się organizacją i przeprowadzeniem wspólnych seminariów, spotkań, konferencji z udziałem przedstawicieli przedsiębiorstw oraz instytucji wspierających rozwój przedsiębiorczości w państwach Stron.

### **Artykuł 5**

Strony będą informować oraz zachęcać przedstawicieli przedsiębiorstw oraz instytucji wspierających rozwój przedsiębiorczości do aktywnego udziału w międzynarodowych, krajowych i specjalistycznych wystawach, targach i innych przedsięwzięciach, odbywających się na terytorium państw Stron.

### **Artykuł 6**

Niniejsze Porozumienie może podlegać zmianom i uzupełnieniom za zgodą obu Stron. Zmiany są wprowadzane za pośrednictwem osobnych aneksów i wchodzi w życie zgodnie z art. 8 niniejszego Porozumienia.

### **Artykuł 7**

Wątpliwości powstałe w związku ze stosowaniem lub interpretacją ustaleń niniejszego Porozumienia, będą rozwiązywane przez Strony na drodze konsultacji i negocjacji.

### **Artykuł 8**

1. Niniejsze Porozumienie zacznie obowiązywać od dnia jego podpisania przez obie Strony.

2. Porozumienie wygaśnie po upływie 3 miesięcy licząc od dnia otrzymania zawiadomienia w formie pisemnej przez jedną ze Stron o zamiarze zaprzestania realizacji niniejszego Porozumienia. Wygaśnięcie Porozumienia nie będzie miało wpływu na realizację przez Strony projektów, programów i innych przedsięwzięć, rozpoczętych zgodnie z postanowieniami niniejszego Porozumienia i nie ukończonych do dnia zaprzestania jego realizacji, jak również na działanie umów i porozumień, zawartych w celu realizacji niniejszego Porozumienia, jeśli Strony nie postanowią inaczej.

Porozumienie sporządzono w Kiiew dnia 04 June 2007 roku, w dwóch egzemplarzach, każdy z nich w języku polskim, ukraińskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty mają jednakową moc prawną.

W przypadku pojawienia się sporów w interpretacji postanowień niniejszego Porozumienia Strony będą kierowały się tekstem w języku angielskim.

Za

Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości

Polska Agencja  
Rozwoju Przedsiębiorczości

 Danuta Jabłońska  
Prezes

Prezes

Za

Ukraiński Fundusz Wspierania  
Przedsiębiorczości

  
S. Dryga

Dyrektor Generalny

